



各位老师、同学和家长：

大家好！牛年大吉！

过去一年给了我们很多挑战和学习的机会。今年春节我们首次尝试了用Flipgrid平台的线上活动，老师们的创意，孩子们的参与和家长们的支持让我们过了一个有仪式感的中国年，也让学校团队深受鼓舞。希望大家都像我一样为我们的大家庭感到自豪！

给大家报告一下的财务状况。学校作为非盈利机构，每年力争收支平衡，且多年没有上调过学费。上学年春季三月二十二日开始网上授课，我们节省了部分房租而有高于往年的结余。本学年继续网上教学，注册家庭、学生和课时数受到很大冲击（分别为去年的76%、73%和64%），而收入约为去年的62%。本学年的常规收支（学费收入及工资）基本打平，但是另有几项非常规开支（学校网站更新、购置两台笔记本电脑等）。

	FY 2019-2020		FY 2020-2021 (Projected)	
收入	\$	220,181	\$	136,168
学杂费/书费	\$	216,998	\$	134,001
赞助捐款	\$	2,470	\$	2,150
其他收入	\$	713	\$	17
支出	\$	175,983	\$	141,526
老师工资	\$	101,152	\$	94,103
校委会工资	\$	19,772	\$	20,506
网站及系统支持	\$	1,500	\$	5,500
课本	\$	17,765	\$	13,913
教室租金	\$	27,850	\$	-
教学材料	\$	2,030	\$	2,968
学校活动	\$	3,089	\$	-
其他支出	\$	2,825	\$	4,536

春节过后我们很快将开始筹备学校下个学年。虽然疫情有所缓解，秋季开学尚有诸多不确定因素。校董会将跟Oakton Community College讨论租约。因为疫情，学生的生源受到影响，我们也需要对课程设置做出调整。学校团队每年会有新旧成员的交替，有意加入学校团队服务社区的家长，请跟我们联系，也欢迎大家推荐。学校26年的历程，是依靠家长们一棒一棒传递下来的。疫情过后，社会生活或许会有很多调整，中文学校也需要不断更新才能完成我们的使命。孩子们比以往更需要明白自己是谁，我们的责任无可推卸。

缪菁

校长寄语

Executive Committee/校委会

Principal/校长:

Jing Miao 缪菁

principal@xilinnschinese.org

Associate Principals/副校长:

Annie Shen 沈悦 (财务)

annie.shen@xilinnschinese.org

Jiong Han 韩炯 (总务)

jiong.han@xilinnschinese.org

Irene Wu 吴红 (教务)

irene.wu@xilinnschinese.org

Board of Directors/理事会

Chair/主席:

Ms. Yingyan Huang 黄莹彦

yingyan.huang@xilinnschinese.org

Directors/理事:

Ms. Cheng Rose Wu 吴澄

cheng.wu@xilinnschinese.org

Ms. Ruby Liu 刘旭丽

ruby.liu@xilinnschinese.org

Ms. Xiaofang Ji 季晓芳

lydia.ji@xilinnschinese.org

Ms. Yanmei Chen

yanmei.chen@xilinnschinese.org

Editor/编辑

Ruihe Yao 姚睿和

ruihe.yao@xilinnschinese.org

Nicole Yao 姚欣玥

nicoleyao2006@gmail.com

本期精彩：

过年	1-2
元宵节和民间习俗	3-5
有趣的网课	6-7
一年级网课	8
春季诗歌赏析	9-11

过年

姚欣玥

坎坷而又多灾多难的 2020 鼠年终于过去了，上个周五我们满怀期望地迎来了万象更新的牛年。

每到过年，我和弟弟都会一起剪纸和贴春联、贴窗花。今年更是要保持这个传统，因为我们想要在经过了不寻常的 2020 鼠年后，有一个平平安安的牛年。

我和我的家人以前会去妈妈的好朋友家跟他们一起过年，可是因为今年的疫情，我们就在家里过年。年三十的晚上，我们家的一个传统就是全家一起包韭菜鸡蛋和粉丝馅儿的饺子。做饺子的时候，我的爸爸擀皮，我包饺子，然后我妈妈负责煮，弟弟当然是负责吃，他能一口气吃二十个饺子呢。我们还会在几个饺子里放上大蒜，吃到人会觉得自己非常幸运。

吃饺子也要有可以蘸的酱。我今年学了一个做酱的新食谱，叫大蒜辣椒油。这个辣椒油又好吃又容易做：把拍好的大蒜和一些辣椒碎搅拌在一起，加上酱油、盐和糖，然后把烧热的油倒上去。味道超级棒！我们吃饺子的时候会一边聊天一边看春节联欢晚会。我最喜欢看的节目是相声，因为很好笑，而且我又可以学到最新的中文笑话。睡觉前，我和弟弟还会收到爸爸妈妈给的红包，让我们把红包放在枕头下面，为我们新年带来平安吉祥。

真盼望在牛年一切都能快点儿恢复正常，我就又可以跟爸爸妈妈回中国看外公外婆，爷爷奶奶了。

祝大家新年快乐！HAPPY NIU YEAR!



Angela Yuan 和 Caroline Yuan 画的漂亮的年画



元宵节和民间习俗

元宵节，又称上元节、小正月、元夕或灯节，是春节之后的第一个重要节日，是中国亦是汉字文化圈地区和海外华人的传统节日之一。正月是农历的元月，古人称夜为“宵”，所以把一年中第一个月圆之夜正月十五称为元宵节。

中国幅员辽阔，历史悠久，所以关于元宵节的习俗在全国各地也不尽相同，其中吃元宵、赏花灯、舞龙、舞狮子等是元宵节几项重要民间习俗。

吃元宵

正月十五吃元宵，“元宵”作为食品，在我国也由来已久。宋代，民间即流行一种元宵节吃的新奇食品。这种食品，最早叫“浮元子”后称“元宵”，生意人还美其名曰“元宝”。元宵即“汤圆”以白糖、玫瑰、芝麻、豆沙、黄桂、核桃仁、果仁、枣泥等为馅，用糯米粉包成圆形，可荤可素，风味各异。可汤煮、油炸、蒸食，有团圆美满之意。陕西的汤圆不是包的，而是在糯米粉中“滚”成的，或煮或油炸，热热火火，团团圆圆。

闹花灯

农历正月十五是“元宵节”，此节日民间有挂灯、打灯、观灯习俗，故也称灯节。闹花灯是元宵节传统节日习俗，始于西汉，兴盛于隋唐。隋唐以后，历代灯火之风盛行，并沿袭传于后世。而正月十五，又是一年一度的闹花灯放烟火的高潮。所以也把元宵节称为“灯节”在山西的县城一级城廓甚至乡，镇中，这些居民集中地，繁华热闹区，在正月十五到来之前，满街挂满灯笼，到处花团锦簇，灯光摇曳，到正月十五晚上达到高潮。正月十五的“观灯”已经成为山西民间群众自发的活动，在正月十五晚上，街头巷尾，红灯高挂，有宫灯，兽头灯，走马灯，花卉灯，鸟禽灯等等，吸引着观灯的群众。太原一带，太谷县的灯是很有名气的。太谷的灯，以品种繁多、制作精巧、外观引人出名。

猜灯谜

猜灯谜又称打灯谜，是中国独有的富有民族风格的一种传统民俗文娱活动形式，是从古代就开始流传的元宵节特色活动。每逢农历正月十五，传统民间都要挂起彩灯，燃放焰火，后来有好事者把谜语写在纸条上，贴在五光十色的彩灯上供人猜。因为谜语能启迪智慧又

迎合节日气氛，所以响应的人众多，而后猜谜逐渐成为元宵节不可缺少的节目。灯谜增添节日气氛，展现了古代劳动人民的聪明才智和对美好生活的向往。

耍龙灯

耍龙灯，也称舞龙灯或龙舞。它的起源可以追溯上古时代。传说，早在黄帝时期，在一种《清角》的大型歌舞中，就出现过由人扮演的龙头鸟身的形象，其后又编排了六条蛟龙互相穿插的舞蹈场面。见于文字记载的龙舞，是汉代张衡的《西京赋》，作者在百戏的铺叙中对龙舞作了生动的描绘。而据《隋书·音乐志》记载，隋炀帝时类似百戏中龙舞表演的《黄龙变》也非常精彩，龙舞流行于中国很多地方。中华民族崇尚龙，把龙作为吉祥的象征。



踩高跷

踩高跷，是民间盛行的一种群众性技艺表演。高跷本属中国古代百戏之一种，早在春秋时已经出现。中国最早介绍高跷的是《列子·说符》篇：“宋有兰子者，以技干宋元。宋元召而使见其技。”

舞狮子

舞狮子是中国优秀的民间艺术，每逢元宵佳节或集会庆典，民间都以狮舞前来助兴。这一习俗起源于三国时期，南北朝时开始流行，至今已有一千多年的历史。

“舞狮子”始于魏晋，盛于唐，又称“狮子舞”、“太平乐”，一般由三人完成，二人装扮成狮子，一人充当狮头，一人充当狮身和后脚，另一人当引狮人，舞法上又有文武之分，文舞表现狮子的温驯，有抖毛、打滚等动作，武狮表现狮子的凶猛，有腾跃、蹬高、滚彩球等动作。

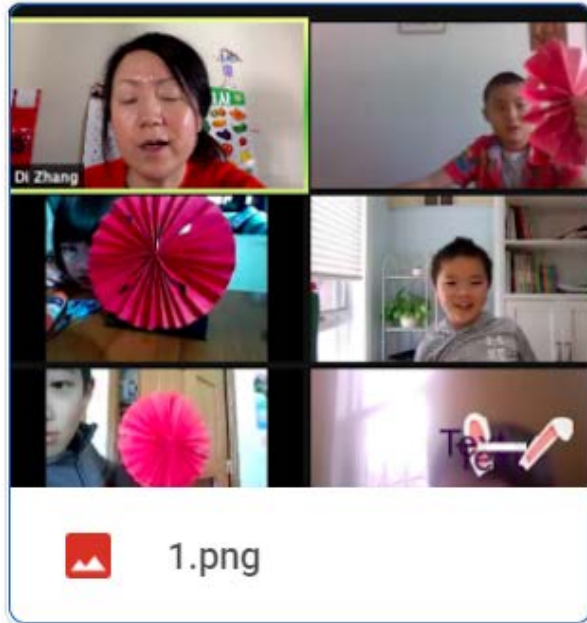
划旱船

划旱船，民间传说是为了纪念治水有功的大禹的。划旱船也称跑旱船，就是在陆地上模仿船行动作，表演跑旱船的大多是姑娘。旱船不是真船，多用两片薄板，锯成船形，以竹木扎成，再蒙以彩布，套系在姑娘的腰间，如同坐于船中一样，手里拿着桨，做划行的姿势，一面跑，一面唱些地方小调，边歌边舞，这就是划旱船了。有时还另有一男子扮成坐船的船客，搭档着表演，则多半扮成丑角，以各种滑稽的动作来逗观众欢乐。划旱船流行于中国很多地区。

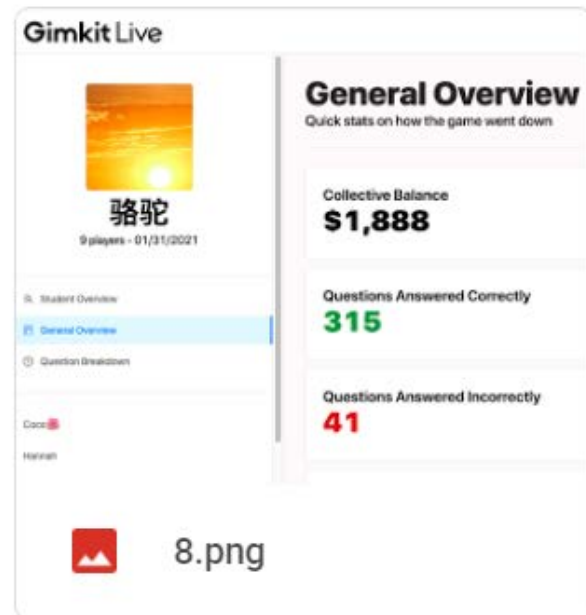
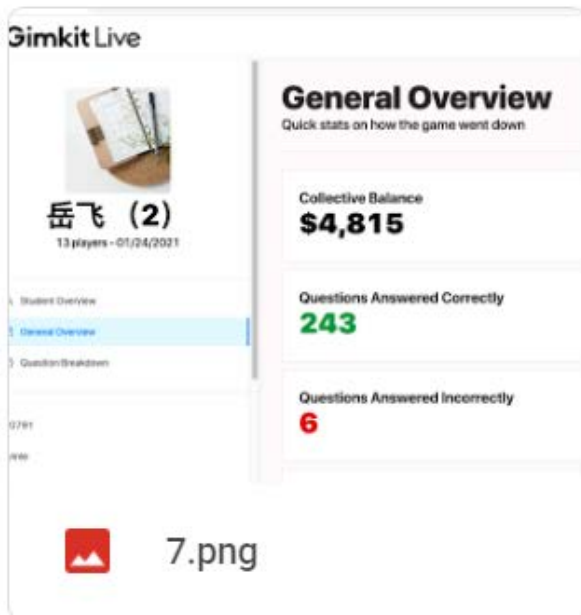
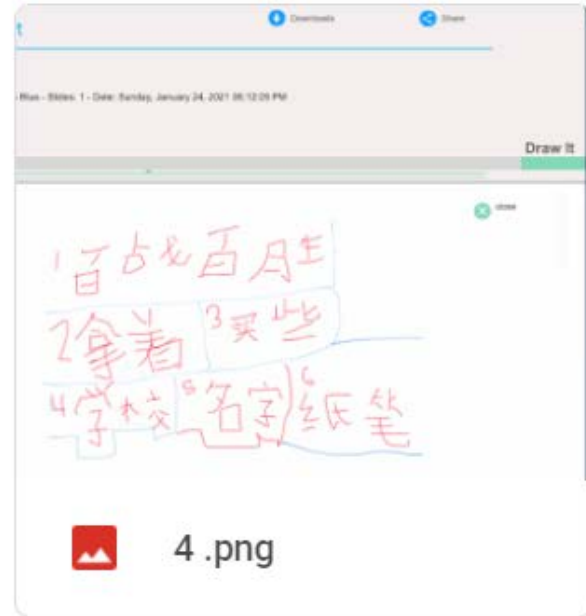


有趣的网课

三年级的同学们在张老师的带领下上课很活跃，用各种颜色的笔一起学写中文




同学们还通过各种课堂小游戏在游戏 App 里面获得积分和金币奖励



一年级网课

一年级的同学们在汤老师的带领下学习写字，别看我们年纪小，写起字来认认真真，有模有样。特别表扬 Anna Zhang, 方则统, 徐文阳, 徐文蓓, Annie Xi 小朋友们。

第二单元 第七周



- 一、每天指读课文《小小的船》一至二遍。
- 二、每天朗读本周课文后的“读词读句”一至二遍。
- 三、每天认读本周生字卡片（蓝色）一至二遍。
- 四、剪开第33页的字块（白色），每天将字块重排一至二遍。
- 五、做网上的规定作业，然后把相应的密码写在下面。
- 六、写字。本周学写笔画：竖撇（丿）。
- 七、上课时请带好生字卡片（蓝色）和字块（白色）。

	日	日	日	日	日	日	日	日	日	作业密码 271 3727
星期一	月	月	月	月	月	月	月	月	月	
	尖	尖	尖	尖	尖	尖	尖	尖	尖	作业密码 272 7300
星期二	天	天	天	天	天	天	天	天	天	
	火	火	火	火	火	火	火	火	火	作业密码 273 8600
星期三	的	的	的	的	的	的	的	的	的	
	火	火	火	火	火	火	火	火	火	作业密码 274 1406
星期四	的	的	的	的	的	的	的	的	的	

单周作业 第二单元 | 31

上	下	日	目	中	山	左	右
十	个	小	大	手	方	左	右
在	在	不	只	只	女	卜	公
巴	头	子	子	生	白	立	去
二	三	四	六	七	八	九	一
门	共	加	比	走	几	一	丨
、	了	、	、	、	、	、	、
公	头	个	大	云	干	一	中
干	雨	雨	云	上	下	口	千
中	山	左	右	十	个	小	日
手	方	在	不	只	女	卜	大
巴	头	子	生	白	立	去	二

	卜	卜	卜	卜	卜	卜	卜	卜
星期一	公	公	公	公	公	公	公	公
	巴	巴	巴	巴	巴	巴	巴	巴
星期二	头	头	头	头	头	头	头	头
	卜	卜	卜	卜	卜	卜	卜	卜
星期三	公	公	公	公	公	公	公	公
	巴	巴	巴	巴	巴	巴	巴	巴
星期四	头	头	头	头	头	头	头	头

	生	生	生	生	生	生	生	生
星期一	里	里	里	里	里	里	里	里
	水	水	水	水	水	水	水	水
星期二	细	细	细	细	细	细	细	细
	生	生	生	生	生	生	生	生
星期三	里	里	里	里	里	里	里	里
	水	水	水	水	水	水	水	水
星期四	水	水	水	水	水	水	水	水

见	千	白	立	左	右	山	中	女
五	在	共	云	雨	加	比	走	上
下	口	目	手	十	大	小	个	卜
公	巴	头	二	四	六	七	石	田
八	九	去	门	土	木	生	里	水
细	日	月	尖	天	火	的	也	哭
爸	马	妈	无	人	飞	鸟	多	少
了	子	牛	件	马	百	羊	虫	



春季诗歌

《春季来了》

春季来了，

冬爷爷带走了茫茫大雪和刺骨的寒风。春姑娘带着春的气息。

小燕子姐姐，从南方飞回北方，为春光增添了许多，浪漫的生机。

小草又重新换上了碧绿的衣服，好像在对人们说呀！我梦寐以求的，春季终于来到了。

才下过几阵蒙蒙的细雨，柳树的枝条就像妈妈，那柔顺的长发，在微风中翩翩起舞。

沉睡了一冬的麦苗，

揉了揉它那睡意朦胧的眼睛，好奇的看着这日新月异的世界，

小麦苗们抖擞抖擞精神，奋力追赶着变幻莫测的世界。农民伯伯脸上洋溢着幸福的微笑。

我也要振奋精神，向前冲、向前冲……

《春季诗歌》

春季来了，春季来了！

冬眠的动物们都纷纷醒来。青蛙妈妈伸伸腰，做做操，就开始下出晶莹的小卵；小蛇姑娘慢慢的睁开了眼，学着青蛙妈妈那样做做操，就去干自己的事了；

棕熊宝宝在冬天里产出来，观察着冬天，

可就没有见过春季，便哇哇大哭起来。春季来了，春季来了！

植物们都发出了新的芽儿，蹦出了新的希望；

小草从土里小心翼翼的钻出来，那娇嫩的绿芽，是多么的诱人，多么的美丽呀；野花遍地都是，

不过别看它们都是野花儿，但它们是魅力的源泉，是大地的点缀呢！啊，我看到了春季！我摸到了春季！春季是那么温柔，

《春》 春来了

她穿着在冬天里织好的裙子，来到了人间。

她把裙子上的五颜六色洒向了大地。她把绿色给了田野，把红色给了花园，把黄色给了太阳，把蓝色给了大海和小河。把黑色给了夜晚，把白色给了天空，最后，剩下的几块彩色布料给予了人们。春姑娘非常高兴地做完了这一切，她坐在摇椅上，陪伴着人们度过美好的春光。



《春季》

梅花落时，熄灭了冬季；杏花开时，燃烧了春季。

花儿们唤醒了春姑娘，使她张开了沉睡的双眼；春姑娘唤醒了小动物，让小动物们自由玩耍。春姑娘拿起画笔，把花儿们画红；春姑娘拿起画笔，把草儿们画绿。啊，小朋友们，

沉静在五彩的春季里；啊，小朋友们，

成长在幸福的春季里。

《春季的脚印》

看，小松鼠出来了！快乐地又蹦又跳。看，小燕子飞回来了！叽叽地叫着春季的歌；

人们身上的衣服，越开越薄；

小动物身上的绒毛，越来越少。

听，沙沙的春雨声，滋润着河边的小草；听，温和的春风，

把所有的小动物都唤醒！

走到田野里，

到处都是金灿灿的油菜花；走到城市里，

到处都是青翠的香樟树。

闻，路边的小花，

它们个个都散发着清香；闻，温暖的空气，蕴藏着太阳的香气息……

